

Sydney 28th July
1863

My dear Dr. Hill,

In the hurry
in which I was last
Sunday to be in time
for the Post-Office,
I omitted including
Sir P. Colquhoun's
letter, which I now
include. I hope
it will not shake
your opinion as to

the meaning of the
law phrase jointly
liable". Sir P. knows
many languages, and
in our correspondence,
he made me feel it
with his quotations;
but unfortunately I
have strong reasons
to think that not
only his Greek, and
Italian, but his En-
glish also is imper-
fect, and I believe,

this very letter, which
I confidentially show
you, is a proof of
what I say. It is true
that none more than
mathematicians and
lawyers are apt to be
absent on subjects
which are extraneous
to their profession,
but bad spelling is
unpardonable, espe-
cially when met,
not in the word "sup-
pression" which I am
almost sure, I spell

wrong during an
absence of mind which
the word session will
cause, by reminding
me of the session
of the Lomian Islands,
but in the most trite
& common words.

And then a barbarism
ought not to slip from
the pen of a classical
scholar. All this
I say not so much
because a Dr Colquhoun
freely makes cutting

on other people's style
 or grammar, but
 mainly because
 his opinion might
 be weighty with you
 and therefore pre-
 judicial, though
 mistaken, to poor
 Pascalis.

This evening or
 tomorrow Mr. Eu-
 morpoulos will
 bring a motion

before the Municipal Council for an address to be sent or a medal to be given to the most conspicuous among the English Philanthropists. The names that deserve our gratitude are not yet fixed, probably a committee will be formed to fix the number. It is, however, understood

that the names of
Lord Palmerston,
Earl Russell, Mr.
Gladstone, Mr. Elliot,
Mr. Cochrane & Mr.
Gregory must be the
first. I hope Mr.
Scarlett's name will
not be omitted, for
I was present when
he took such pains
to gild the bitter pills
which we had to swallow
during Prince Albert's

candidature. Some,
siding with the mount-
tainers are opposed
to the motion, but the
great majority are
anxious to show their
gratitude to England
& their disaffection
to France & Russia.
My best regards to
Mrs Keble

Very sincerely yours
A. Massena